



Dodatok č. 2

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo dňa 21.07.2011 v znení dodatku č. 1 zo dňa 22.11.2011 (ďalej len „Zmluva“)

D1 Jánovce - Jablonov

uzavretý podľa § 272 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok č. 2**“)

medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ

Názov: **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR**
Sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika
Oprávnený k podpisu: Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
IČO: 30 416 094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie:
Číslo účtu vo formáte IBAN:
kód BIC :
Tel./fax:
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

Názov: **Národná diaľničná spoločnosť, a. s.**
Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma: Akciová spoločnosť, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. Oddiel: Sa, vložka číslo:3518/B
Štatutárny orgán: Predstavenstvo akciovej spoločnosti
Konajúci: Ing. Milan Gajdoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Daniel Mako, člen predstavenstva
IČO: 35 919 001
DIČ: 2021937775
Bankové spojenie:
Číslo účtu vo formáte IBAN:
kód BIC :
Tel./fax:
(ďalej len „**Prijímateľ**“, Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej len „**Zmluvné strany**“)

PREAMBULA

Dodatok č.2 k Zmluve sa uzatvára na základe dohody zmluvných strán v súlade s článkom 8 ods. 1 Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej len „VZP“) k Zmluve.

Dôvodom uzavretia Dodatku č.2 je zmena Merateľného ukazovateľa projektu s relevanciou k horizontálnej priorite, Rozpočet projektu, Nenávratný finančný príspevok a Časový rámec realizácie aktivít projektu. Uvedené zmeny zapríčinili nasledovné skutočnosti:

- a) Rozhodnutie komisie zo dňa 2. 12. 2013 o veľkom projekte „D1 Jánovce - Jablonov“.
- b) Zosúladenie údajov, ktoré boli potvrdené Európskou komisiou v rámci aktualizovanej Žiadosti o potvrdenie pomoci ako aj ostatných povinných príloh vzhľadom na prepracovanie analýzy nákladov a výnosov (vrátane finančnej analýzy) na základe výšky zmluvnej ceny pre zhotovenie II. úseku projektu.
- c) Podpísanie Zmluvy o dielo pre II. úsek projektu s definovaním ukončenia lehoty výstavby ako aj lehoty na oznámenie vúd.
- d) Výkup nových pozemkov počas realizácie diela súvisiacich so zmenami trvalých záberov oproti DSP z roku 2008.

Článok I

PREDMET DODATKU

1. V bode 3 Zmluvy „Výdavky Projektu a NFP“ sa odseky 3.1 až 3.3 v celom rozsahu vypúšťajú a nahrádzajú nasledovným znením:

„3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **264 960 060,89 EUR** (slovom: *dvestošesťdesiatštyri miliónov deväťstošesťdesiatštyri eur a osemdesiatdeväť centov*),
- b) výška celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **215 517 680,82 EUR** (slovom: *dvestopäťnásť miliónov päťstosedemdesiatštyri eur a osemdesiatdva centov*), čo predstavuje 81,34 % z celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto bodu Zmluvy,
- c) maximálna výška NFP, ktorú zabezpečuje Poskytovateľ predstavuje sumu **172 198 626,98 EUR** (slovom: *jednostosedemdesiatdva miliónov stodevät'desiatosemtisíc šesťstodvadsaťšesť eur a deväťdesiatosem centov*), čo predstavuje 79,90 % z celkových oprávnených výdavkov uvedených v písm. b) tohto bodu Zmluvy,
- d) vlastné zdroje Prijímateľa predstavujú sumu **43 319 053,84 EUR** (slovom: *štyridsaťtri miliónov tristodevät'násťtisíc päťdesiattri eur a osemdesiatštyri centov*), čo predstavuje 20,10 % celkovej výšky celkových oprávnených výdavkov uvedených v písm. b) tohto bodu Zmluvy.

3.2 NFP sa skladá:

- a) z príspevku Kohézneho fondu vo výške **146 368 832,93 EUR** (slovom: *jednostaštyridsaťšesť miliónov tristošesťdesiatosemtisíc osemstotridsaťdva eur a deväťdesiattri centov*), čo predstavuje 85 % z maximálnej výšky NFP; a
- b) z príspevku zo štátneho rozpočtu vo výške **25 829 794,05 EUR** (slovom: *dvadsaťpäť miliónov osemstodvadsaťdeväťtisíc sedemstodeväťdesiatštyri eur a päť centov*), čo predstavuje 15 % z maximálnej výšky NFP.

3.3 Prijímateľ zabezpečí financovanie výdavkov neoprávnených na financovanie nad rámec finančnej medzery vo výške **49 442 380,07 EUR** (slovom: *štyridsaťdeväť miliónov štyristoštyridsaťdvatisíc tristoosemdesiat eur a sedem centov*), čo predstavuje 18,66 % z výšky celkových investičných výdavkov uvedených v bode 3. 1. písm. a) tohto článku Zmluvy.

Prijímateľ tiež zabezpečí financovanie všetkých ďalších výdavkov súvisiacich s aktivitami Projektu, ktoré v zmysle tejto Zmluvy nemôžu byť považované za oprávnené.“

Pomer zdrojov financovania celkových oprávnených výdavkov (resp. finančnej medzery pri projektoch generujúcich príjmy) sa stanovuje na základe intenzít pomoci uvedených v Programovom manuáli Operačného programu Doprava aktuálne platnom v čase podpisu Zmluvy. Pre tento Projekt sú intenzity pomoci podľa zdrojov v pomere 85/15/0 (KF/ŠR/VZ).“

2. V bode 5 Zmluvy „Špecifické podmienky“ sa odsek 5.1 vypúšťa v celom rozsahu a nahrádza sa novým znením:

„5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na právnu formu Prijímateľa sa použije z článku 15 VZP výlučne odsek 3. **Účty subjektov zo súkromného sektora vrátane mimovládnych organizácií** a vzhľadom na určený kombinovaný systém financovania: **Predfinancovanie – okrem štátnych rozpočtových organizácií a Refundácia - pre všetkých Prijímateľov zo všetkých fondov** sa z článku 16 VZP použijú odseky 1 a 5, pričom pravidlá kombinácie systémov financovania sú upravené v čl. 17 VZP.“

3. V bode 5 Zmluvy „Špecifické podmienky“ sa dopĺňa nový odsek 5.2 v nasledovnom znení:

„5.2 Prijímateľ môže podávať ŽoP priebežne počas realizácie aktivít Projektu.“

4. V prílohe č. 2 Zmluvy PREDMET PODPORY NFP sa tabuľka č. 4, tabuľka Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám a tabuľky č. 6, 7 a 8 v celom rozsahu vypúšťajú a nahrádzajú nasledovným znením:

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0,000	2010	18,54	2015
Dopad	Úspora času v peňažnom vyjadrení	Eur	0,000	2010	22 424 464	2015

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Dĺžka novej, alebo technicky zhodnotenej infraštruktúry	km	0,000	2010	18,54	2015
Dopad	Úspora času v peňažnom vyjadrení	Eur	0,000	2010	22 424 464	2015

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Získanie potrebných povolení a prípravné práce	11/2010	7/2015
Realizácia projektu	07/2011	12/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	11/2010	12/2015
Publicita a informovanosť	11/2010	12/2015

7. Rozpočet Projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711001 Nákup pozemkov	14 906 399,96	0,00	14 906 399,96	Kúpa pozemkov
716 Pripravná a projektová dokumentácia	7 805 880,99	5 282 369,92	13 088 250,91	Poplatky za plány/projekty
717 001 Realizácia nových stavieb	176 085 890,45	0,00	176 085 890,45	Výstavba a Dohľad počas realizácie výstavby
920 – Rezerva na nepredvídané výdavky	16 719 509,42	0,00	16 719 509,42	Nepredvídané výdavky
Neoprávnené výdavky	0,00	44 160 010,15	44 160 010,15	DPH
CELKOVO	215 517 680,82	49 442 380,07	264 960 060,89	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		NFP	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)					
1	Poplatky za plány/projekty	0,00	7 805 880,99	5 282 369,92	13 088 250,91
2	Kúpa pozemkov	14 150 000,00	14 906 399,96	0,00	14 906 399,96
3	Výstavba	156 160 391,98	169 477 462,84	0,00	169 477 462,84
4	Dohfady počas realizácie výstavby	1 888 235,00	6 608 427,61	0,00	6 608 427,61
5	DPH	0,00	0,00	44 160 010,15	44 160 010,15
6	Nepredvídané výdavky	0,00	16 719 509,42	0,00	16 719 509,42
Podpomocné aktivity					
Riadenie projektu			0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť			0,00	0,00	0,00
CELKOVO		172 198 626,98	215 517 680,82	49 442 380,07	264 960 060,89

..

Článok II

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Dodatok č. 2 je vyhotovený v 4 (štyroch) rovnopisoch, pričom po jeho podpise 1 (jeden) rovnopis ostáva Prijímateľovi a 3 (tri) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené Dodatkom č. 2 zostávajú naďalej v platnosti.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 2 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave, dňa.....

Za Poskytovateľa:

V Bratislave, dňa

Za Prijímateľa:

.....
Ing. Ján Počiatek
 minister dopravy, výstavby
 a regionálneho rozvoja SR

.....
Ing. Milan Gajdoš
 generálny riaditeľ a predseda
 predstavenstva

.....
Ing. Daniel Mako
 člen predstavenstva